

Uputstvo za upotrebu

VILLAGER VLN 4320-1BSC ugaona aku brusilica

Villager®



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

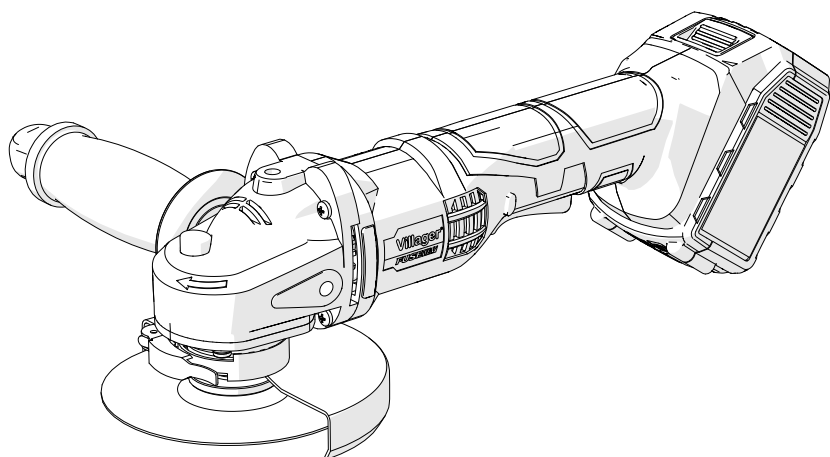
Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/villager-vln-4320-1bsc-ugaona-aku-brusilica-akcija-cena/>

Akumulatorska ugaona brusilica

Villager VLN 4320

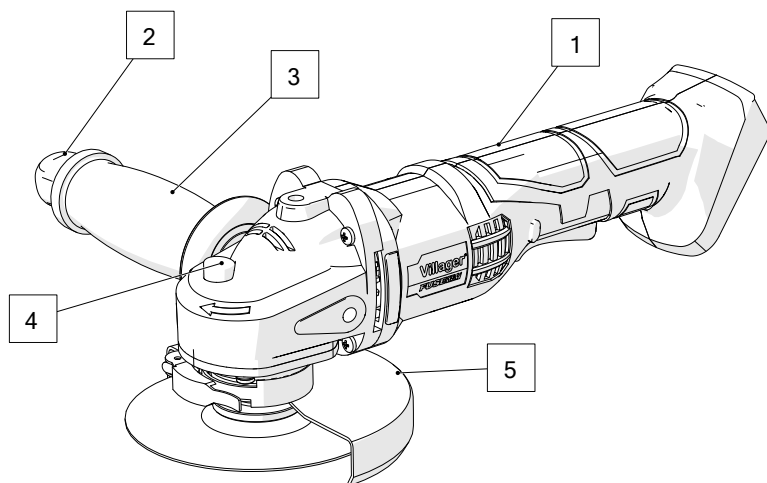
Originalno uputstvo za upotrebu



Važno! Pročitajte uputstvo za upotrebu pre početka korišćenja uređaja.
Sačuvajte ih na bezbednom mestu, radi kasnije upotrebe.



Izgled uredjaja



1. Rukohvat
2. Skladište za ključ
3. Pomoćni rukohvat
4. Blokada vratila
5. Štitnik diska

Bezbednosna upozorenja

Opšta sigurnosna upozorenja za električne alate



Upozorenje! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije isporučene uz ovaj električni alat.

Propusti u pridržavanju svih dole navedenih uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i/ili teške povrede.

Čuvajte sva upozorenja i uputstva za buduću upotrebu.

Pojam „električni alat“ upotrebljen u upozorenjima odnosi se na električne alate sa pogonom na struju (sa kablom) i na električne alate sa akumulatorskim pogonom (bez kabla).

1) Sigurnost radnog područja

- a) *Držite vaše radno područje čisto i dobro osvetljeno. Nered ili neosvetljena radna područja mogu voditi nesrećama.*
- b) *Ne radite sa električnim alatom u okolini ugroženoj eksplozijom, u kojoj se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašina. Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.*
- c) *Držite podalje decu i druge osobe za vreme korišćenja električnog alata. Stvari koje vam odvrćaju pažnju mogu dovesti do gubitka kontrole.*

2) Električna sigurnost

- a) *Priključni utikač električnog alata mora odgovarati utičnici. Utikač ne sme nikako da se menja. Ne upotrebljavajte adaptore utikača zajedno sa električnim alatima zaštićenim uzemljenjem. Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.*
- b) *Izbegavajte kontakt telom sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri. Postoji povećani rizik od električnog udara ako je vaše telo uzemljeno.*
- c) *Držite električni alat što dalje od kiše ili vlage. Prodor vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.*
- d) *Kabl ne koristite u druge svrhe. Nikada ne koristite kabl za nošenje električnog alata, ne vucite ga i ne izvlačite ga iz utičnice. Držite kabl dalje od vreline, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova. Oštećeni ili umršeni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.*
- e) *Ako sa električnim alatom radite na otvorenom, upotrebljavajte samo produžne kablove koji su pogodni za upotrebu na otvorenom. Upotreba kabla pogodnog za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od električnog udara.*
- f) *Ako ne možete da izbegnete rad sa električnim alatom u vlažnoj okolini, koristite zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD). Upotreba zaštitnog uređaja diferencijalne struje smanjuje rizik od električnog udara.*

3) Sigurnost osoblja

- a) Budite pažljivi, pazite na to šta radite i postupajte razumno tokom rada sa vašim električnim alatom. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili lekova. *Momenat nepažnje kod upotrebe električnog alata može rezultirati ozbiljnim povredama.*
- b) Nosite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitne naočare. *Nošenje zaštitne opreme, kao što je maska za prašinu, sigurnosne cipele koje ne klizu, zaštitni šlem ili zaštita za sluh, zavisno od vrste i upotrebe električnog alata, smanjuje rizik od povreda.*
- c) Izbegavajte nenamerno puštanje u rad. Uverite se da je električni alat isključen, pre nego što ga priključite na struju i/ili na akumulator, uzmete ga ili nosite. *Nošenje električnog alata sa prstom na prekidaču ili priključivanje na struju uključenog električnog alata vodi do nesreće.*
- d) Uklonite bilo kakve ključeve za podešavanje ili ključeve za zavrtnjeve, pre nego što uključite električni alat. *Ostavljanje ključa za zavrtnjeve ili ključa prikačenog na rotirajući deo električnog alata može rezultirati ličnom povredom.*
- e) Izbegavajte neprirodno držanje tela. Pobrinite se uvek da stabilno stojite i u svako doba održavajte ravnotežu. *Ovo omogućava bolje upravljanje električnim alatom u neočekivanim situacijama.*
- f) Nosite pogodnu odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Držite kosu i odeću dalje od pokretnih delova. *Pokretni delovi mogu zahvatiti široku odeću, nakit ili dugu kosu.*
- g) Ako mogu da se montiraju uređaji za usisavanje i skupljanje prašine, uverite se da li su priključeni i upotrebljeni kako treba. *Usisavanje prašine može smanjiti rizike koji su povezani sa prašinom.*
- h) Ne dozvolite da pouzdanje koje ste stekli čestom upotrebom alata utiče na to da postanete neoprezni i da zanemarite sigurnosne principe za upotrebu alata. *Neoprezno delovanje može prouzrokovati teške povrede u deliću sekunde.*

4) Upotreba i briga o električnim alatima

- a) Ne preopterećujte aparat. Upotrebljavajte električni alat koji je pogodan za vaš zadatak. *Odgovarajući električni alat radi bolje i sigurnije tempom za koji je projektovan.*
- b) Ne koristite električni alat čiji je prekidač u kvaru. *Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati prekidačem je opasan i mora se popraviti.*
- c) Izvucite utikač iz utičnice i/ili izvadite akumulatorsku bateriju iz električnog alata, ukoliko je to moguće, pre nego što izvršite bilo kakva podešavanja, promenu pribora ili pre nego što uskladištite električni alat. *Takve preventivne sigurnosne mere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.*
- d) Čuvajte nekorisćene električne alate izvan dometa dece i ne dozvoljavajte korišćenje alata osobama koje ne poznaju isti ili nisu pročitale ova uputstva. *U rukama neobučenih korisnika električni alati postaju opasni.*

- e) Održavajte električni alat i pribor. Proverite da li pokretni delovi aparata besprekorno funkcionišu i da li su dobro povezani, da li su delovi možda polomljeni ili su tako oštećeni da je ugroženo funkcionisanje električnog alata.
Pre upotrebe popravite alat ukoliko je oštećen. Mnoge nesreće su prouzrokovane lošim održavanjem električnih alata.
 - f) Održavajte alate za sečenje oštre i čiste. *Sa adekvatno održavanim alatom za sečenje sa oštrim sečivima manja je verovatnoća da će doći do zapinjanja i upravljanje je jednostavnije.*
 - g) Upotrebljavajte električni alat, pribor, alate koji se umeću itd. prema ovim uputstvima. Obratite pažnju pritom na uslove rada i posao koji morate obaviti. *Upotreba električnog alata za namene drugačije od predviđenih može voditi opasnim situacijama.*
 - h) Održavajte drške i prihvatne površine suvim, čistim i bez ostataka ulja ili masnoće. *Klizave drške ili prihvatne površine ne omogućavaju bezbedno rukovanje i upravljanje alatom u neočekivanim situacijama.*
- 5) Upotreba i briga o alatu na akumulatorski pogon
- a) Punite samo u aparatima za punjenje, koje je preporučio proizvođač. *Punjač koji je pogodan za jednu vrstu akumulatorske baterije može stvoriti rizik od požara ako se koristi za drugačiju akumulatorsku bateriju.*
 - b) Upotrebljavajte električni alat samo zajedno sa akumulatorskim baterijama namenjenim za njih. *Upotreba bilo kojih drugih akumulatorskih baterija može stvoriti rizik od povrede ili požara.*
 - c) Držite nekorišćenu akumulatorsku bateriju dalje od drugih metalnih objekata, poput kancelarijskih spajalica, novčića, ključeva, eksera, zavrtnja ili drugih malih metalnih predmeta, koji mogu prouzrokovati povezivanje jednog terminala sa drugim. *Kratak spoj između baterijskih terminala može prouzrokovati opekotine ili požar.*
 - d) Kod pogrešne primene iz akumulatorske baterije može biti izbačena tečnost. Izbegavajte kontakt sa njom. Kod slučajnog kontakta isperite sa vodom. Ako tečnost dospe u oči, potražite i dodatnu lekarsku pomoć. *Tečnost iz akumulatora može prouzrokovati iritaciju ili opekotine.*
 - e) Ne koristite akumulatorsku bateriju ili alat koji je oštećen ili modifikovan. *Oštećene ili modifikovane akumulatorske baterije mogu se ponašati nepredvidivo, što može rezultirati požarom, eksplozijom ili povredom.*
 - f) Ne izlažite akumulatorsku bateriju ili alat vatri ili visokim temperaturama. *Izlaganje vatri ili temperaturama iznad 130°C može prouzrokovati eksploziju.*
 - g) Pridržavajte se svih uputstava u vezi sa punjenjem i ne puniti akumulatorsku bateriju ili alat izvan temperaturnog opsega naznačenog u uputstvima. *Nepropisno punjenje ili punjenje na temperaturama izvan naznačenog opsega može oštetiti akumulatorsku bateriju i povećati rizik od požara.*

6) Servis

- a) Neka vam vaš električni alat popravlja samo kvalifikovano osoblje, koristeći samo originalne rezervne delove. *Ovo će osigurati očuvanje bezbednosti električnog alata.*
- b) Nikada ne servisirajte oštećene akumulatorske baterije. *Servisiranje akumulatorskih baterija treba da vrše isključivo proizvođač ili ovlašćeni serviseri.*

Opšte bezbednosne instrukcije za ugaone brusilice

- a) Ovaj električni alat se može koristiti kao brusilica. Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije isporučene uz ovaj električni alat. *Propusti kod pridržavanja svih dole navedenih uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i/ili teške povrede.*
- b) Ovaj električni alat nije pogodan za brušenje sa brusnim papirom, rad sa čeličnom četkom, za poliranje i presecanje. *Operacije za koje električni alat nije predviđen mogu stvoriti rizik i izazvati lične povrede.*
- c) Ne koristite dodatni pribor koji nije posebno dizajniran u preporučen od strane proizvođača alata. *Sama činjenica da se dodatak može prikačiti na električni alat, ne garantuje bezbedan rad.*
- d) Nominalna brzina pribora mora biti barem jednaka maksimalnoj brzini označenoj na električnom alatu. *Pribor koji radi pri brzini većoj od nominalne se može slomiti i razleteti okolo.*
- e) Spoljašnji prečnik i debljina pribora moraju biti u okviru navedenih kapaciteta vašeg električnog alata. *Pribor neodgovarajuće veličine se ne može zaštititi niti kontrolisati na adekvatan način.*
- f) Navojni nosač pribora mora da odgovara navoju osovine brusilice. Za pribor koji se montira za prirubnice, rupa za osovinu pribora mora da odgovara prečniku lociranja prirubnice. *Kod pribora koji ne odgovara potpornom hardveru električnog alata može doći do gubitka balansa, prekomernog vibriranja, što može izazvati gubitak kontrole.*
- g) Ne koristite oštećeni dodatni pribor. Pre svakog korišćenja proverite da li na dodatnom priboru, kao što su abrazivni diskovi ima naprslina i krhotina, na potpornoj podloški pukotina, poderotina ili prekomernog habanja, na žičanoj četki olabavljenih ili napuklih žica. Ako dođe do ispuštanja električnog alat ili pribora, proverite da li ima oštećenja ili postavite neoštećeni dodatni pribor. Nakon provere i postavljanja dodatnog pribora, potrebno je da vi i posmatrač stanete dalje od rotacionog pribora i da pokrenete električni alat na maksimalnoj brzini bez opterećenja na jedan minut. *Oštećeni pribor će se u normalnim uslovima slomiti tokom ovog probnog perioda.*

- h) **Nosite ličnu zaštitnu opremu.** U zavisnosti od primene, koristite štitnik za lice, zaštitne manje ili veće naočare. Prema potrebi, nosite masku za prašinu, zaštitu za sluh, rukavice i radnu kecelju koja može da zaustavi male abrazivne ili fragmente predmeta obrade. *Zaštita za oči mora imati sposobnost da zaustavi leteće krhotine koje se stvaraju u raznim zahvatima. Maska za prašinu ili respirator mora imati sposobnost da filtrira čestice koje se stvaraju prilikom rada. Produžena izloženost buci visokog intenziteta može izazvati oštećenje sluha.*
- i) **Držite posmatrača na sigurnoj udaljenosti od područja rada.** Svako ko stupa na područje rada mora nositi ličnu zaštitnu opremu. *Fragmenti predmeta obrade ili slomljenog pribora mogu se razleteti i izazvati povredu izvan neposredne zone rada.*
- j) **Električni alat držite za izolovane prihvatne površine prilikom izvođenja operacije gde rezni pribor može doći u kontakt sa skrivenim žicama ili sopstvenim kablom.** *Rezni pribor koji dođe u kontakt sa provodnom žicom može dovesti do toga da izloženi metalni delovi električnog alata postanu provodnici što rukovaoca može izložiti električnom udaru.*
- k) **Kabl pozicionirajte van putanje rotacionog pribora.** *Ukoliko izgubite kontrolu, kabl se može iseći ili zakačiti i vaša šaka ili ruka može biti povučena u rotacioni pribor.*
- l) **Nikada ne spuštajte alat dok se pribor potpuno ne zaustavi.** *Rotacioni pribor može zahvatiti površinu i otrgnuti se vašoj kontroli.*
- m) **Ne pokrećite električni alat dok ga nosite sa sobom.** *Slučajan kontakt sa rotacionim priborom može zakačiti vašu odeću, povlačeći tako pribor ka vašem telu.*
- n) **Redovno čistite ventilacione otvore na električnom alatu.** *Ventilator motora će uvlačiti prašinu u kućište, a prekomerna akumulacija metala u prahu može izazvati električni rizik.*
- o) **Ne rukujte električnim alatom u blizini zapaljivih materijala.** *Varnice mogu zapaliti takav materijal.*
- p) **Ne koristite pribor koji zahteva tečna rashladna sredstva.** *Korišćenje vode ili drugih tečnih rashladnih sredstava može rezultirati smrću ili električnim udarom.*

NAPOMENA: Bezbednosne instrukcije koje su gore navedene se ne odnose na električne uređaje koji su dizajnirani za priključivanje na snabdevanje tečnostima.

Povratan udarac i odgovarajuće uputstva sa upozorenjima

Povratni udarac je iznenadna reakcija na uklješteni ili zahvaćeni rotacioni točak, potpurnu podlošku, četku ili neki drugi deo pribora. Uklještenje ili kačenje rotacionog pribora može izazvati zadržku samog pribora što dalje može dovesti do prisilnog usmeravanja električnog alata koji je van kontrole u suprotnom smeru od smera rotacije pribora u tački zaglavljivanja. Na primer, ukoliko predmet obrade zakači ili uklješti abrazivni točak, ivica točka koji ulazi u tačku uklještenja može se zariti u površinu materijala izazivajući uspinjanje ili izbacivanje točka. Točak može odskočiti bilo prema rukovaocu ili od njega, u zavisnosti od kretanja točka u tački uklještenja. U ovim uslovima takođe može doći do pucanja abrazivnih točkova.

Povratni udarac je rezultat pogrešne upotrebe alata i/ili pogrešnih postupaka, odnosno uslova prilikom rada i može se izbeći preduzimanjem odgovarajućih mera opreza kako je naznačeno u nastavku.

- a) Čvrsto držite električni alat i postavite svoje telo i ruku u položaj koji Vam omogućava da se oduprete sili povratnog impulsa. Uvek koristite pomoćnu dršku, ukoliko je isporučena, za maksimalnu kontrolu nad povratnim udarcem ili obrtnom silom prilikom pokretanja. *Rukovalac je u stanju da kontroliše reakcije obrtne sile ili sile povratnog udarca, ukoliko su preduzete odgovarajuće mere opreza.*
- b) Nikada nemojte stavljati šaku blizu rotacionog pribora. *Može doći do povratnog udarca pribora preko Vaše šake.*
- c) Nemojte postavljati telo u zonu u kojoj će se električni alat kretati ukoliko dođe do povratnog udarca. *Povratni udarac će pokrenuti alat u smeru suprotnom od smera kretanja točka u tački kačenja.*
- d) Posebno vodite računa kada obrađujete uglove, oštre ivice itd. Izbegavajte poskakivanje i kačenje pribora. *Uglovi, oštre ivice ili poskakivanje mogu da dovedu do kačenja rotacionog pribora i tako izazovu gubitak kontrole ili povratni udarac.*
- e) Nemojte priključivati sečivo motorne testere za obradu drveta ili nazubljeno sečivo testere. *Takva sečiva stvaraju učestale povratne impulse i gubitak kontrole.*

Posebna uputstva sa upozorenjem za brušenje

- a) Koristite samo tipove diskova koji su preporučeni za vaš električni alat i štitnik posebno dizajniran za izabrani disk. *Diskovi za koje električni alat nije dizajniran se ne mogu adekvatno zaštititi i stoga su nebezbedni.*
- b) Površina za brušenje srednjih pritisnutih diskova se mora montirati ispod ravni ruba štitnika. *Neadekvatno montiran disk koji prolazi kroz ravan ruba štitnika se ne može zaštititi na odgovarajući način.*
- c) Štitnik mora biti bezbedno pričvršćen na električni alat i pozicioniran za maksimalnu bezbednost, tako da najmanja površina diska bude izložena prema rukovaocu. *Štitnik pomaže u zaštiti rukovaoca od polomljenih fragmenata diska, slučajnog kontakta sa diskom i varnica koje bi mogle da zapale odeću.*
- d) Diskovi se moraju koristiti samo za preporučene primene. Na primer: ne brušite sa bočnom stranom reznog diska. *Abrazivni rezni diskovi su namenjeni za periferno brušenje, bočni pritisci primenjeni na ove diskove mogu izazvati njihovo pucanje.*
- e) Uvek koristite neoštećene prirubnice diska koje su propisne veličine i oblika za izabrani disk. *Odgovarajuće prirubnice diska podupiru disk, na taj način umanjujući mogućnost lomljenja. Odgovarajuće prirubnice reznih diskova se mogu razlikovati od onih za brusne diskove.*

- f) **Ne koristite istrošene diskove sa većih električnih alata.** *Disk namenjen većem električnom alatu nije pogodan za manje alate ili one veće brzine i mogu se raspasti.*

SPECIFIČNA BEZBEDNOSNA PRAVILA

- a) Punjenje vršite samo punjačem koji je naznačio proizvođač. Punjač koji je pogodan za jedan tip baterijskog kompleta može stvoriti rizik od požara – kada se koristi na drugom baterijskom kompletu.
- b) Koristite električne alate samo sa posebno naznačenim baterijskim kompletima. Upotreba drugačijih baterijskih kompleta (baterija) može predstavljati opasnost od povredjivanja i nastanka požara.
- c) Kada baterijski komplet (baterija) nije u upotrebi – držite ga podalje od ostalih metalnih predmeta kao što su spajalice za papir, novčići, ključevi, ekseri, vijci ili ostali sitni metalni predmeti - koji mogu napraviti spoj sa jednog priključka na drugi. Kratko spajanje baterijskih priključaka može dovesti do opekotina ili požara.
- d) U uslovima nasilne upotrebe, tečnost može biti izbačena iz baterije. Izbegnite kontakt. Ukoliko do kontakta slučajno dodje, isperite vodom. Ukoliko tečnost dodje u kontakt sa očima, uz to zatražite medicinsku pomoć. Tečnost koja bude izbačena iz baterije može uzrokovati iritaciju ili opekotine.
- e) Korišćenje opreme i punjača koje nije odobrio proizvođač - može predstavljati opasnost od požara, električnog udara ili povredjivanja ljudi.
- f) Nemojte punjač (sredstvo za punjenje) koristiti napolju.
- g) Nemojte vršiti punjenje - nepunjivih baterija (baterija koje nisu predviđene za ponovno punjenje).
- h) Koristite odgovarajuće aparate za detekciju, da biste pronašli skrivene vodove snabdevanja, ili pozovite lokalnog distributera električne energije. Kontakt sa električnim vodovima može da dovede do požara i strujnog udara. Oštećenja gasovoda mogu da dovedu do eksplozije. Prodiranje u cevovod sa vodom može da uzrokuje materijalnu štetu ili strujni udar.
- i) Nemojte dodirivati brusne diskove dok se ne ohlade. Prilikom rada diskovi postaju veoma vreli.
- j) Obezbedite radni komad. Radni komad koji čvrsto drže zatezni uređaji ili stega sigurniji je nego kada se drži rukom.
- k) Proverite da li je brzina koja je označena na disku jednaka - ili veća od brzine označene na brusilici.
- l) Uverite se da su dimenzije diska kompatibilne sa brusilicom.
- m) Abrazivni diskovi treba da budu uskladišteni i sa njima treba biti rukovano sa pažnjom u skladu sa instrukcijama koje je dao proizvođač.
- n) Proverite brusni disk pre upotrebe, nemojte upotrebljavati okrnjene ili napukle ili na drugi način oštećene proizvode.

- o) Uverite se da su brusni diskovi usmereni (okrenuti) i montirani prema instrukcijama proizvođača.
- p) Uverite se da su amortizujući kartoni (blotter) primenjeni - kada su isporučeni sa spojenim abrazivnim proizvodom i kada se zahteva njihova upotreba.
- q) Uverite se da je abrazivni proizvod propisno montiran i zategnut pre upotrebe i pokrenite alat da radi 30 sekundi na praznom hodu (bez opterećenja) u bezbednom položaju. Zaustavite odmah - ukoliko postoje značajne vibracije ili ukoliko se detektuju drugi defekti. Ukoliko se pojavi ovakvo stanje, pregledajte uređaj - kako bi utvrdili uzrok ovoj pojavi.
- r) Nemojte koristiti odvojene redukujuće čaure niti adaptere - da biste adaptirali abrazivne diskove velikih otvora.
- s) Za alate koji su namenjeni za montažu sa diskom koji ima navojni otvor, uverite se da navoj na disku bude dovoljno dugačak da primi dužinu vratila
- t) Proverite da li je radni komad propisno oslonjen i obezbeđen.
- u) Uverite se da varnice koje nastaju za vreme upotrebe ne stvaraju opasnost npr. ne pogadjaju ljude niti pale zapaljive supstance.

- v) Uverite se da se ventilacioni otvori održavaju u čistom stanju kada radite u prašnjavim uslovima. Ukoliko postane neophodno da se prašina očisti, najpre isključite uređaj sa mreže napajanja (izvucite utikač iz utičnice). Koristite nemetalne predmete i izbegnite oštećenje unutrašnjih delova.
- w) Uvek koristite zaštitu za oči i uši. I ostala lična zaštitna oprema - kao što je maska za zaštitu od prašine, rukavice, šlem i keclja – treba da se koriste.
- x) Disk nastavlja da se okreće nakon što uređaj bude isključen.
- y) Nikada nemojte koristiti alat bez štitnika na svom mestu. Štitnik diska mora biti montiran na alat tako - da zatvorena strana štitnika uvek bude usmerena prema rukovaocu.

Rizici koji preostaju

- Čak i kada se uređaj koristi u skladu sa instrukcijama - nemoguće je isključiti sve faktore rizika. Sledeće moguće opasnosti su u vezi sa dizajnom i funkcionalnošću uređaja:
 - Oštećenje pluća – ukoliko se ne nosi odgovarajuća maska za zaštitu od prašine.
 - Oštećenje sluha ukoliko se ne nosi zaštita ušiju.
 - Povrede očiju ukoliko se ne nose zaštitne naočare.
 - Zdravstveni problemi usled vibracija na šakama i rukama - ukoliko se uređaj koristi neprekidno duži vremesni period ili ukoliko se uređajem ne rukuje propisno ili se ne održava na propisan način.

Vibracije

UPOZORENJE:

- Deklarisana ukupna vrednost vibracija je izmerena u skladu sa standardnim metodama testiranja i može se upotrebiti za poredjenje jednih alata sa drugima.
- Deklarisane vrednosti se takodje mogu upotrebiti za preliminarnu procenu izloženosti.
- Nivoi vibracija mogu odstupati od deklarisanе vrednosti, u zavisnosti od toga - kako se uredjaj koristi.
- Probajte, koliko je to moguće, da smanjite izloženost vibracijama na primer – korišćenjem rukavica i preduzimanjem odgovarajućih pauza u redovnim vremenskim intervalima u toku rada.
- Uredjaj proizvodi elektromagnetno polje za vreme upotrebe. Ovo polje može u nekim slučajevima da utiče na aktivne i pasivne medicinske implantate. Ukoliko imate medicinski implantat, treba da se konsultujete sa doktorom i/ili proizvođačem medicinskog implantata - pre korišćenja uredjaja, da bi smanjili rizik od ozbiljnog ili fatalnog ličnog povredjivanja.

UPOZORENJE:

Budite svesni opasnosti da nakon dužeg vremena upotrebe uredjaja postajete toliko naviknuti na njega – da Vam popušta pažnja i postajete neoprezni. Trenutak nepažnje kada koristite električni uredjaj - može dovesti do ozbiljnog povredjivanja.

Simboli



Pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu.



Neophodna zaštita za oči.



Električni alat tokom rada držite čvrsto obema rukama i zauzmite stabilan položaj. Električni alat se sigurnije vodi sa obe ruke.



Štitnik ne sme da se koristi za rezanje. Uz odgovarajući adapter štitnik može da se koristi za rezanje.



Proizvod zadovoljava bezbednosne zahteve relevantnih direktiva zakonodavstva Evropske unije.



Proizvod zadovoljava bezbednosne zahteve relevantnih direktiva zakonodavstva Republike Srbije.

Tehničke karakteristike

Napon	18 V 
Brzina na praznom hodu	8000 o/min
Navoj vratila	M 14
Maksimalni prečnik diska	115 mm (4")
Debljina brusnog diska	6 mm
Prečnik otvora	22 mm
Nivo zvučnog pritiska	$L_{PA}=77$ dB(A) $K_{PA}=3,0$ dB(A)
Nivo zvučne snage	$L_{WA}=88$ dB(A), $K_{WA}=3,0$ dB(A)
Vibracije - brušenje površina	$a_{h,AG}=5,1$ m/s ² , $K=1,5$ m/s ² $a_{h,CO}=4,2$ m/s ² , $K=1,5$ m/s ²
Težina (samo uređaj)	1,82 kg
Preporučene baterije	Villager 18 V / 1.5 Ah Villager 18 V / 2 Ah Villager 18 V / 3 Ah Villager 18 V / 4 Ah
Preporučeni punjači	Villager 18 V 2.4 A Villager 18 V 2x3.5 A Villager 18 V 4.0 A
Dozvoljena temperatura okruženja	Prilikom punjenja 0...+40 °C U režimu rada -15...+50 °C

Zadržavamo pravo izmene tehničkih karakteristika i pravo na moguće tipografske greške - bez prethodne napomene. Slike proizvoda mogu se razlikovati od stvarnog uređaja.

Uvek nosite zaštitu sluha!

Deklarisane vrednosti vibracija koje su merene u skladu sa standardnom metodom testiranja - se mogu se upotrebiti za poredjenja izmedju različitih uređaja – jednih sa drugima. Vrednost se takodje može upotrebiti za preliminarnu procenu izloženosti.

UPOZORENJE!

Stvarni nivoi vibracija za vreme upotrebe električnih uređaja - mogu se razlikovati od naznačene maksimalne vrednosti, u zavisnosti od toga - kako se uređaj koristi. Zato je neophodno odrediti - koje mere predostrožnosti su neophodne za zaštitu korisnika, a koje su zasnovane na proceni izloženosti u stvarnim radnim uslovima (uzimajući u obzir sve faze radnog ciklusa, kao što su vreme kada je uređaj isključen i kada je na praznom hodu, pored vremena startovanja).

Kako da koristite uređaj

VAŽNO: Uređaj mora biti isključen na prekidaču i isključen sa mreže napajanja (izvučen utikač iz utičnice ili izvadjena baterija i otakčena sa uređaja) pre izvođenja bilo kakvog posla na uređaju.

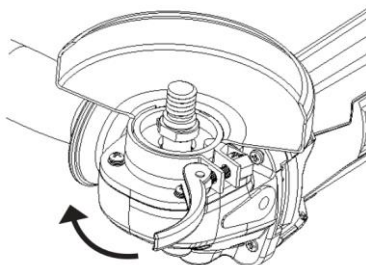
Štitnik

Napomena: nikada ne koristite uređaj ukoliko štitnik nije pravilno montiran. Brusna ploča se može slomiti tokom rada, a štitnik pomaže da ne dođe do povreda.

Upozorenje! Uređaj obavezno koristiti sa brusnom pločom T 27 i tipom štitika T 27 koji se dostavljaju uz uređaj, kako bi se sprečilo letenje varnica u pravcu rukovaoca.

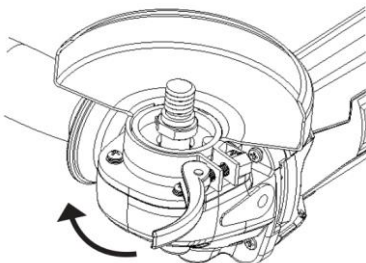
Montaža

Olabavite zavrtnanj, a zatim povucite polugu u smeru strelice suprotne od kazaljke na satu. Štitnik ploče postavite tako da izbočina na prstenu štitnika bude poravnata sa žlebom na kućištu ležaja. Zatim okrenite štitnik pod uglom pod kojim će štititi rukovaoca u zavisnosti od posla koji obavlja. Prilagodite silu stezanja zadržavajući poluge dotezanjem šestougaoonog vijka. Pazite da zavrtnanj bude čvrsto zategnut.



Demontaža

Da biste skinuli štitnik ploče, primenite obrnuti redosled.

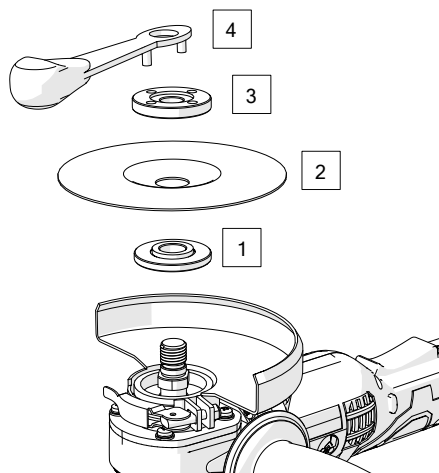
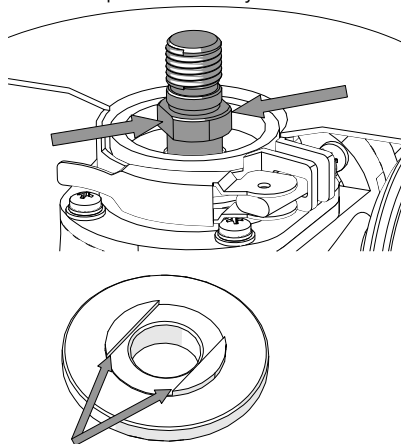


Diskovi za brušenje

Napomena: Montaža brusnih diskova vrši se pomoću isporučenih priborbnica.

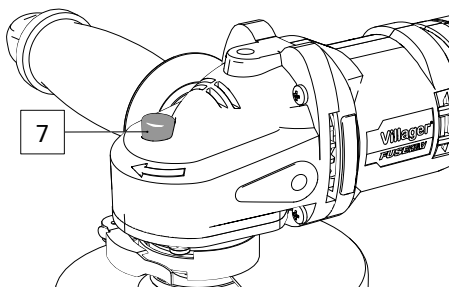
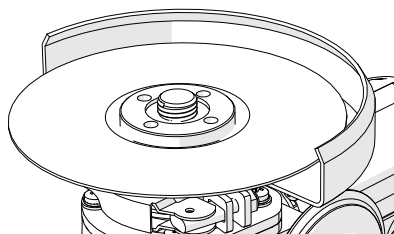
Napomena: Uvek koristite neoštećene pribornice diska koje su propisne veličine i oblika za izabrani disk. Odgovarajuće pribornice diska podupiru disk, na taj način umanjujući mogućnost lomljenja.

1. Stavite unutrašnju pribornicu (flanšu) diska (1) na vratilo sa zabrlavljajućim ivicama usmerenim na dole i uverite se da se ivice diska i vratila uparuju. Flanša (pribornica) se ne sme okretati slobodno, već mora pratiti okretanje vratila.



2. Stavite disk za brušenje na unutrašnju pribornicu i poravnajte otvor uz rame.

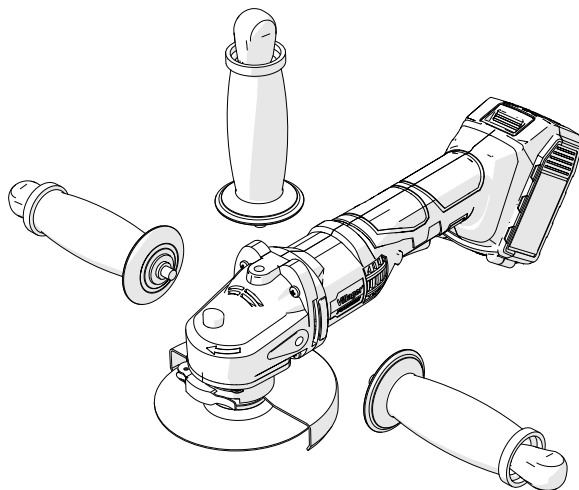
3. Sada montirajte spoljašnju pribornicu (3) i doteznite ključem za dotezanje (4). Pritisnite i držite dugme za blokadu vratila (7) - da biste sprečili okretanje vratila za vreme dotezanje.



4. Nakon montiranja ili zamene diska, brusilicu treba testirati na maloj brzini na nekoliko minuta, bez prinošenja diska nekom predmetu. Ukoliko je disk oštećen – odmah mora da bude zamenjen.

Rukohvat

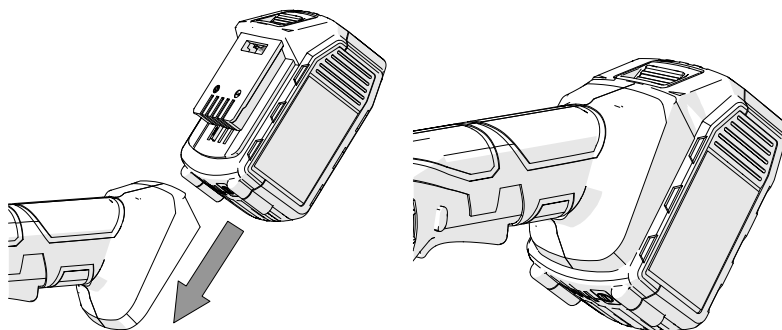
Postoji dodatni rukohvat koji je montiran na levoj ili desnoj strani ili na vrhu uredjaja. Odaberite položaj koji obezbeđuje najudobnije i najbezbednije rukovanje.



Montaža baterije

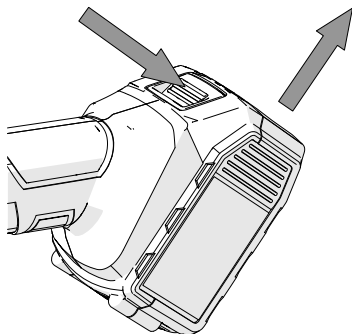
Montiranje baterijskog kompleta

1. Uvucite bateriju u bazu ugaone brusilice - dok ne škljocne na svom mestu.



Vadjenje baterijskog kompleta

1. Zadržite dugme za oslobađanje baterije.
2. Izvucite bateriju



PUNJENJE BATERIJSKOG KOMPLETA

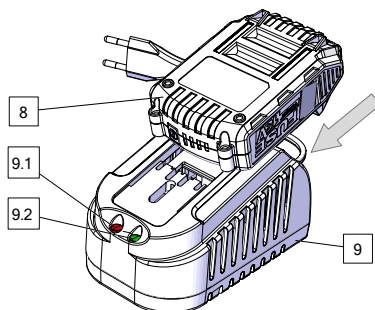
Važno: Samo Villager 18V označeni punjači i baterije se smeju koristiti sa ovim uređajem. Upotreba nekih drugih baterija i punjača sa ovim uređajem – smatra se zloupotrebom i nepropisnom upotrebom i dovodi do poništavanja garancije proizvoda.

Upozorenje! Proverite stanje punjača i baterije pre svakog punjenja. Ukoliko se javi bilo koji znak oštećenja, nemojte započinjati punjenje, već zatražite savet u Villager ovlašćenoj servisnoj radionici.

Baterijski komplet se dostavlja nenapunjen - i mora se napuniti pre inicijalne upotrebe.

Da biste napunili baterijski komplet (8), najpre ga morate izvaditi iz uređaja.

- Priključite punjač baterija (9) - u napojnu utičnicu 230 V.
- Crvena LED – (9.1) će se upaliti da bi pokazala da punjač ima struju.
- Ubacite bateriju u punjač (baterija je oblikovana tako - da u punjač može da se smesti samo na jedan način).
- Nakon nekoliko sekundi kašnjenja, crvena LED (9.1) će treptati - da bi pokazala da je punjenje započelo, tada će osvetliti stalna crvena.
- Dok se baterija puni, zelena LED (9.2) će treptati, (crvena LED će se promeniti od treptanja u konstantno crveno).



Slika 1

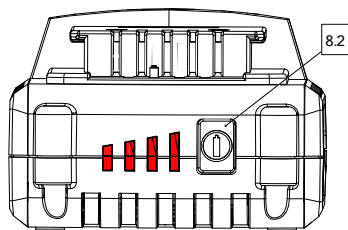
- Kada je baterija potpuno napunjena kada zelena LED zaustavi treptanje i ostane konstantno zelena. Crvena LED će se ugasiti.

Pažnja: Nemojte izvući utikač iz napojne mreže povlačeći za kabal. Uхватите utikač kada isključujete iz napojne mreže - da biste izbegli oštećenje kabla.

Da biste izvadili bateriju iz punjača baterija:

- Pridržavajte punjač baterija rukom, izvucite bateriju iz punjača baterija.

Pažnja: Ukoliko je punjač baterija bio u neprekidnoj upotrebi – biće vruć. Kada punjenje bude završeno, ostavite punjač 15 minuta da se ohladi – pre ponovne upotrebe.



Slika 2

Ukoliko se baterija puni kada je topla, usled upotrebe baterije ili zbog izlaganja suncu, baterija se neće puniti. U takvom slučaju, sačekajte da se baterija ohladi pre punjenja.

Ukoliko crveni indikator trepće brzo, u intervalima od 0,2 sekunde – proverite i uklonite bilo koje strano telo na slotu punjača baterija. Ukoliko nema stranih tela, verovatno su baterija ili punjač – neispravni. Dopustite bateriji/punjaču da se normalizuju i pokušajte ponovo. Ukoliko se greška nastavi i nakon ovog, kontaktirajte ovlašćenu servisnu radionicu Villager-a.

ZAŠTITNE KARAKTERISTIKE BATERIJSKOG KOMPLETA

Zaštita od prenapunjenosti: Ova karakteristika obezbeđuje da baterijski komplet nikada ne može biti prepunjen. Kada baterijski komplet dostigne pun kapacitet napunjenosti, transformator/punjač će se automatski isključiti, sprečavajući da unutrašnje komponente budu oštećene.

Zaštita od prekomerne ispražnjenosti: Ova karakteristika će zaustaviti pražnjenje baterijskog kompleta ispod preporučenog najnižeg bezbednog napona.

Zaštita od pregrevavanja: Baterijski komplet sadrži unutrašnji termistorski isključni senzor - koji isključuje baterijski komplet ukoliko se suviše zagreje za vreme rada.

Ovo se može dogoditi ukoliko je uređaj preopterećen ili se koristi isuviše dug vremenski period. Do 30 minuta vremena za hladjenje može biti potrebno - u zavisnosti od okolne temperature.

Strujna zaštita: Ukoliko se baterija preoptereći i ukoliko se prevaziđe maksimalno vučenje struje, baterija će se isključiti - da bi zaštitila unutrašnje komponente. Baterijski komplet će nastaviti sa radom kada se suvišno povlačenje struje vrati na normalan, bezbedan - nivo.

Zaštita od kratkog spoja: Ukoliko, iz bilo kog razloga, dodje do kratkog spoja u bateriji, zaštita od kratkog spoja će odmah zaustaviti rad baterijskog kompleta.

Indikator nivoa napunjenosti	Količina preostale napunjenosti
	0 – 10%
	10 – 25%
	25 – 50%
	50 – 75%
	75 – 100%

Slika 2

STATUS NAPUNJENOSTI BATERIJSKOG KOMPLETA – SLIKA 2

Da biste prikazali količinu napunjenosti koja je preostala u baterijskom kompletu, pritisnite dugme indikatora za nivo napunjenosti (8.2).

Upotreba

Ugaona brusilica se može koristiti za brušenje čelika, kamena i keramičkih predmeta. Nikada nemojte pokušati da brusite drvo ili meke metale - kao što je olovo. Takvi materijali će brzo zaglaviti brusni disk i učiniti ga neupotrebljivim.

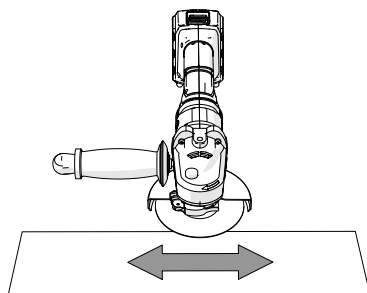
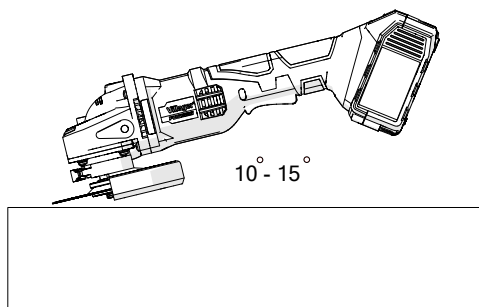
Uverite se pre svake upotrebe - da se nije pojavila nikakva šteta na diskovima za brušenje ili nekom drugom delu uredjaja. Štitnik mora biti montiran na takav način - da sprečava da abrazivni delići stignu do korisnika.

- Nikada nemojte pokriviti ventilacione otvore za vreme upotrebe uredjaja. To može dovesti do oštećenja motora i ugroziti njegovo funkcionisanje.
- Pomerajte uredjaj napred-nazad preko radnog komada sa ravnomernim pokretima.

Brušenje

NAPOMENA: Nemojte uključivati niti isključivati (on i off) prekidač uključenja – kada je proizvod u kontaktu sa radnim komadom. To smanjuje životni vek prekidača uključenja i može oštetiti radni komad.

1. Nagnite uredjaj pod uglom od oko 10° do 15° radi lakog rukovanja i ravnomernog brušenja.
2. Stavite disk uz radni komad sa blagim i stabilnim pritiskom za maksimalno uklanjanje. Nikada nije neophodno koristiti ugaonu brusilicu sa velikom silom. Težina ugaone brusilice obezbedjuje dovoljan pritisak.
3. Isuviše veliki pritisak će na kraju preopteretiti motor, usporiti brušenje, opteretiti disk na opasan način i izazvati oštećenje diska.
4. Pomerajte ugaonu brusilicu stalno napred-nazad.



Održavanje

VAŽNO: Uvek se uverite da je uredjaj isključen na prekidaču i da je isključen sa napajanja pre početka poslova pregledanja ili održavanja.

- Električni uredjaji koji se ne koriste – treba da se skladište na suvom mestu na kome nema mraza i koje je van domašaja dece.
- Održavajte ventilacione otvore na uredjaju bez prisustva otpadaka i prljavštine, a kada je potrebno - oduvajte prašinu komprimovanim vazduhom.
- Kada je neophodno, obrišite uredjaj sa vlažnom krpom. Nemojte koristiti rastvore.

- Ram i držač motora su jezgro električnog uredjaja. Detaljno proverite da nije došlo do njihovog oštećenja ili da nisu bili izloženi vodi ili ulju.
- Redovno pregledajte sve pritezne elemente i vijke i uverite se da su u dotegnutom stanju. Ukoliko nadjete labave vijke – odmah ih dotegnite. U suprotnom može doći do ozbiljnog povredjivanja.
- Teba da se obratite ovlašćenoj servisnoj radionici radi temeljnog čišćenja i podmazivanja ovog uredjaja - barem jednom godišnje.
- Ukoliko su grafitne četkice suviše pohabane i više nemaju kontakt sa motorom, grafitne četkice moraju biti zamenjene parom odgovarajućih grafitnih četkica, a tu operaciju treba prepustiti ovlašćenoj servisnoj radionici.

PAŽNJA: Četkice se uvek moraju zameniti u paru.

PAŽNJA: Uvek isključite uredjaj sa napojne mreže (izvadite utikač iz utičnice) – pre skidanja ili otvaranja bilo kog električnog poklopca.

Transport i skladištenje

- Očistite uredjaj prema instrukcijama i sačekajte da se osuši.
- Ukoliko nećete koristiti uredjaj neko vreme, treba da ga uskladištite u originalnom pakovanju.
- Skladištite uredjaj na suvom i dobro provetrenom mestu i van domašaja dece. Temperatura skladištenja uređaja mora biti od 5-30°C.
- Uvek isključite uredjaj pre transportovanja.
- Uvek prenosite uredjaj koristeći rukohvat koji je namenjen za tu svrhu.
- Uverite se da ne postoji opasnost od prevrtanja uredjaja ili od izloženosti vibracijama i udarima za vreme transporta, a naročito ukoliko će uredjaj biti transportovan automobilom ili nekim drugim vozilom.

Odstranjivanje i zaštita životne sredine



Izvadite bateriju iz uredjaja i odnesite bateriju, uredjaj opremu i pakovanja – na lokacije na kojima će biti tretirani i reciklirani u duhu zaštite životne sredine. Naprave ne pripadaju otpadu iz domaćinstva.



Nemojte odstranjivati baterije zajedno sa ostalim otpadom iz domaćinstva i nemojte ih bacati u vatru (opasnost od eksplozije) ili vodu. Baterije mogu naneti štetu životnoj sredini i zdravlju ljudi - ukoliko otrovna isparenja ili tečnosti iscuru.

Deklaracija o usaglašenosti

Prema Direktivi 2006/42/EC o bezbednosti mašina, Aneks II A

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Opis mašine :

Akumulatorska ugaona brusilica Villager VLN 4320

Izjavljujemo pod punom odgovornošću da je pomenuti proizvod dizajniran i proizveden u skladu sa:

- Direktiva 2006/42/EC o bezbednosti mašina
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti
- Direktiva 2011/65/EU, (EU) 2015/863 o ograničavanju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi (RoHS)

Harmonizovani i drugi standardi:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 62841-1:2015

EN IEC 62841-2-3:2021+A11

EN ISO 12100:2010

Odgovorna osoba ovlašćena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na adresi kompanije Villager D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Mesto / datum: Ljubljana, 03.06.2022.

Lice ovlašćeno da sačini izjavu u ime proizvođača
Zvonko Gavrilov

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Villager, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/villager-vln-4320-1bsc-ugaona-aku-brusilica-akcija-cena/>